

ZMLUVA č. 1423 524

o poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Účastníci zmluvy:

Poskytovateľ: **Dobrovoľná požiarňa ochrana SR**
Sídlo: Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3
V mene ktorého koná: Bc. Jozef Smolinský
prezident DPO SR
IČO: 00177474
DIČ: 2020878992
Bankové spojenie:
Číslo účtu v IBAN:
(ďalej len „**p o s k y t o v a t e ľ**“)

a

Príjemca: **Mesto Banská Bystrica**
Mestský úrad
Sídlo: Československej armády 26
974 01 Banská Bystrica
V mene ktorého koná
štatutárny zástupca: *Ján NOSKO*.....
IČO: 00313271
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu v IBAN: SK98 7500 0000 0040 1714 6485
(ďalej len „**p r í j e m c a**“)

Finančná dotácia je určená a prísne účelovo viazaná na zabezpečenie potrieb a akcieschopnosti DHZO Banská Bystrica - Rakytovce

Čl. I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky (DPO SR).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť príjemcovi dotáciu v **sume 1.400,00 EUR** (slovom: Jedentisícštyristo eur) a záväzok príjemcu použiť dotáciu v plnej výške pre Dobrovoľný hasičský zbor obce **na zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZO, na osobné ochranné pracovné prostriedky pre členov DHZO, odbornú prípravu členov DHZO a zabezpečenie servisu - opravy a nákup náhradných dielov na hasičskú techniku a hasičské motorové vozidlá.**

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky z dotácie použiť na financovanie podpory dobrovoľného hasičského zboru obce v súlade s celoplošným rozmiestnením síl a prostriedkov hasičských jednotiek na území Slovenskej republiky a s vyhláškami MV SR č. 30/2017 Z.z., č. 201/2015 Z.z., ktorými sa mení a dopĺňa vyhláška MV SR č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách.
2. Podmienky na poskytnutie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z.z. a zákona č. 526/2010 Z.z.
3. Prijemca prijíma dotáciu uvedenú v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. **Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške najmenej 5% z celkovej schválenej a poskytnutej rozpočtovanej dotácie podľa zaradenia do kategórie.**
5. Prijemca sa zaväzuje pri nakladaní s dotáciou postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejné obstarávanie a berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z.z.
Zároveň sa prijemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami zo štátneho rozpočtu.
6. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia dotácie v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 a v čl. II. odst. 1 tejto zmluvy. **Dotácia je určená na bežné výdavky a pri jej použití – zabezpečení nákupu nesmie nákupná cena za jeden kus presiahnuť sumu 1.699,00 € s DPH.**
7. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy po nadobudnutí platnosti zmluvy, t.j. po jej podpise oboma zmluvnými stranami a doručení jedného originál vyhotovenia zmluvy na adresu poskytovateľa.
8. Poskytnutú účelovú dotáciu v zmysle Čl. I tejto zmluvy je prijímateľ oprávnený **použiť do 20. 8. 2023.**
9. Písomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je prijemca povinný predložiť poskytovateľovi **do 31. 8. 2023.** Nepredloženie, resp. neskoršie predloženie bude považované za hrubé porušenie podmienok zmluvy a prijemca bude požiadaný o vrátenie celej poskytnutej dotácie.
10. Prijemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
11. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi v termíne podľa bodu 9. tohto čl. vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán prijemcu.

- a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
- b) názov mesta resp. obce
- c) názov DHZO, pre ktorý bola dotácia určená
- d) výšku poskytnutej dotácie
- e) rozpis použitých peňažných prostriedkov z dotácie, podľa dokladov o obstaraní v členení podľa druhu a účelu výdavkov /podľa metodického usmernenia - prílohy č. 1/,
- f) celkovú sumu použitých finančných prostriedkov
- g) výšku prípadných vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
- h) meno a tel. a mailový kontakt na osobu, ktorá vyúčtovanie vykonala
- i) pečiатku a podpis štatutárneho zástupcu príjemcu

Vyúčtovanie v zmysle bodu 11. tohto článku zmluvy musí obsahovať:

A) originál vyplnenej, opečiatkovanej a podpísanej tabuľky “Vyúčtovanie dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre rok 2023“, ktorú príjemca obdrží spolu so zmluvou a je zverejnená aj na stránke _____ v sekcii tlačivá. Priamo v tabuľke štatutárny zástupca príjemcu svojim podpisom potvrdí formálnu a vecnú správnosť vyúčtovania. V tabuľke sa uvedenie i miesto, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú.

B) prílohou vyššieuvedenej tabuľky sú všetky čitateľné fotokópie dokladov preukazujúce použitie dotácie /nákup alebo dodanie služby/, ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a pečiатkou dodávateľa, objednávky, dodacie listy, výpisy z bankového účtu o prijatí dotácie, o výberoch, o bezhotovostných platbách faktúr, príjmové pokladničné doklady, výdavkové pokladničné doklady, pokladničné bloky z elektronických pokladní, doklady od kuriéra pri dodávkach na dobierku a pod.

12. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosť vyúčtovania a vecnej realizácie sú oprávnení vykonať zamestnanci DPO SR a zamestnanci Úradu kontroly MV SR. Príjemca sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a zamestnancom ÚK MV SR výkon tejto kontroly.

13. Príjemca je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v Čl. I. tejto zmluvy s tým, že:

a) povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle Čl. II, bod 11 písm. A) a B) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ z dôvodu nedodržania ustanovení tejto zmluvy. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa oznámenia – výzvy na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa zaslanej na mailový kontakt uvedený v tabuľke vyúčtovanie;

b) príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie po dorátaní povinného min. 5% spolufinancovania. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie dotácie v zmysle Čl. II bodu 8 tejto zmluvy, t.j. **vrátiť nevyčerpanú časť dotácie do 5. 9. 2023.**

14. Prostriedky z dotácie, ktoré je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 13. tohto článku zmluvy budú poukázané na účet poskytovateľa č. _____ ako variabilný symbol sa použije číslo zmluvy, konštantný symbol 0558. Zároveň príjemca dotácie zašle poskytovateľovi DPO SR avízo o platbe na mail: _____

15. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane príjemca (mesto resp. obec) a jeden poskytovateľ (DPO SR).
3. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia obcou v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa

Dobrovoľná požiarna ochrana SR

Bc. Jozef Smolinský
prezident DPO SR

V Bambaly, Bystrica, dňa :

Mesto/ ~~Obec~~*

pečiatka

štatutárny zástupca
čitateľné meno a priezvisko:

Jan NOSKO

podpis:

*Nehodiace sa prečiarknite

na osvedčovacej knihe číslo 74 L/2023
fotokópia doslovne súhlasí
vopisom listiny 4/ štvor stránkovým.
Mesto Banská Bystrica.

Dňa

podpis osvedčujúceho
Janka Demská



Manuál k použitiu a vyúčtovaniu dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre DHZO

1. Pozorne si prečítajte zmluvu! Skontrolujte hlavne číslo bankového účtu a ostatné údaje príjemcu a obratom vráťte na adresu poskytovateľa /DPO SR/, jedno opečiatkované a podpísané vyhotovenie zmluvy, nakoľko financie sa posielajú až po vrátení potvrdenej zmluvy.2.
2. V prípade chybných údajov kontaktujte **p. Šišolákovú** ; resp.mail.: _____
3. Zapište si do kalendára dátum na použitie a vyúčtovanie dotácie! Neskoré zaslanie vyúčtovania bude považované za nedodržanie podmienok zmluvy a bude žiadané vrátenie celej poskytnutej dotácie!!!
4. Obec alebo mesto musí finančné prostriedky ponechať na účte, ktorý je uvedený v zmluve a z tohto účtu uskutoční buď výber peňazí do pokladne alebo z neho zaplatí bankovým prevodom faktúry dodávateľom. Nesmie finančné prostriedky previesť na iný svoj účet, resp. z iného účtu realizovať úhradu faktúry, ani peniaze previesť na bankový účet DHZ resp. DZHO!
5. Všetky doklady /faktúry, dodacie listy .../ musia byť vystavené na obec resp. mesto /nie DHZ!!!
6. Na vyúčtovanie dotácie použijete výhradne priloženú tabuľku, do ktorej vpisujete len údaje ktoré sú predtlačené. Nepisujte žiadne iné údaje a neprepisujte predtlač!
7. Platnou zúčtovateľnou položkou z dotácie sú aj výdavky na zakúpenie úložných systémov na vybavenie hasičských zbrojníc ako napr. kovové šatníkové skrine, regály, lavičky do prezliekarní ... a pod., kde sa uskladní zakúpený materiál a osobné ochranné pracovné prostriedky.
8. Platnou zúčtovateľnou položkou z dotácie zakúpenie pracovných zateplených kabátov pre členov DHZO.
9. Z dotácie nie je povolené kupovať materiál a ochranné pomôcky na súťaže! Z dotácie sa kupuje iba materiál ku zásahom! Nie je dovolené zúčtovať nákup športových dresov, športovej obuvi, tenisiek, športových prilieb, športových hadíc a pod.
10. Použitie dotácie rozlišovať podľa druhu /účelu/ použitia – výdavku a zapisovať do tabuľky na čerpanie účelu:

účel 5016010 - zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZO /hadice, spojky, píly, regále, plechové skrine, čerpadlá, elektrocentrály, píly, lopaty .../ **NIE!** krovinořezy, vyžinače.

účel 501602 - zabezpečenie osobných ochranných pracovných prostriedkov pre členov DHZO – sem patrí všetko, čo si hasič oblieka na seba – has. a pracovné prilby, svetlo na prilbu, rukavice, zásahové obleky, UBO termoprádlo, tričká, šiltovky, mikiny ... **NIE!** brigádírky, kravaty, dámske šaty a podobne.

účel 511700 - zabezpečenie rutínnej a štandardnej údržby – opravy a nákup náhradných dielov na hasičskú techniku napr. oprava striekačiek, čerpadiel, el. píl, elektrocentrál .../nie oprava hasičských vozidiel/

účel 518601 - zabezpečenie odbornej prípravy členov DHZO /školenia a psychotesty – nie lekárske prehliadky ani poplatky za vydanie osvedčení, nie náklady na vodičské oprávnenia/

účel 518702 - dopravné – servis a nákup náhradných dielov na hasičské vozidlá /nie nákup PHM ani prepravné náklady z faktúry!/

11. K vyúčtovaniu dotácie sa prikladajú:

Čitateľné fotokópie všetkých dokladov, ktoré musia byť očíslované a zapísané do tabuľky. Ak jeden nákup alebo služba pozostáva z viacerých dokladov – napr. objednávka, faktúra, dodací list, pokladničný doklad a pod. - všetko číslovať jedným - tým istým poradovým číslom. Ak je na jednom doklade – faktúre, bloku viac položiek, ktoré majú rozdielny účel použitia, doklad rozpisat' na položky a označiť správnym účelom! **Ak je na faktúre účtované poštovné, balné, dopravné, doručenie kuriérskou službou ... – tieto náklady nie je možné čerpať z dotácie – hradí si ich príjemca z vlastných finančných prostriedkov – do tabuľky sa nezapisujú!!**

12. Dokladom o uhradení výdavku je: pokladničný doklad z registračnej pokladne alebo riadne vyplnený a opečiatkovaný príjmový pokladničný doklad dodávateľa, resp. pri vklade hotovosti na účet dodávateľa doklad z banky. Pri dodaní zásielky na dobierku zásielkovou službou alebo poštou, priložiť doklad o úhrade, ktorý obdržíte na pošte resp. od kuriéra. Pri bezhotovostnej úhrade faktúry (prevodom z bankového účtu) je bezpodmienečne nutné doložiť k úhrade faktúry fotokópiu výpisu z bankového účtu, z ktorého bola platba realizovaná, t.j. z účtu na ktorý bola dotácia z DPO SR zaslaná, alebo samostatné potvrdenie z internetbankingu resp. banky, že platba bola zrealizovaná. Na bank. výpise platbu vyznačiť farebne alebo iným spôsobom napr. daním sumy do krúžku a označením poradového čísla z tabuľky. Nestačí priložiť vytlačený príkaz na úhradu podaný internetbankingom alebo príkaz na úhradu podaný osobne v banke!!!
13. Ak máte k zúčtovaniu viac dokladov/faktúr, každý doklad/faktúru očísľujete samostatným poradovým číslom. **Nie je dovolené spočítavať položky jedného účelu z viacerých dokladov alebo faktúr!**
14. Ročne je možné zo štátnej dotácie hradiť **psychotesty pre 2 členov DHZO.**
15. Pri zúčtovaní nákladov na opravy a servis has. techniky a has. áut je bezpodmienečne nutné, aby bol na faktúre alebo dodacom liste uvedený rozpis cien materiálu a vykonanej práce! Nestačí iba text – oprava čerpadla a jedna suma napr. 1500 €.
16. Ak zúčtujete nákup v hotovosti na pokladničný doklad z elektronickej pokladne, platbu kuriérovi v hotovosti alebo platbu faktúry v hotovosti, kde ste odbdržali od dodávateľa príjmový doklad o úhrade faktúry, treba k výdavku priložiť aj výdavkový pokladničný doklad obce!

17. Podľa čl. II. bod 4 zmluvy o poskytnutí dotácie pre DHZO sa príjemca zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške najmenej 5% z celkovej schválenej a poskytnutej rozpočtovanej dotácie podľa zaradenia do kategórie.

To znamená poskytnutá dotácia tvorí 95% a 5% dokladá obec.

Minimálna spoluúčasť predstavuje:

Poskytnutá dotácia (suma) : $95 \times 5 = 5\%$ spoluúčasť / zaokrúhlene:

-	pri kategórii A1 spoluúčasť 5%	= 370,00 €
-	pri kategórii A spoluúčasť 5%	= 265,00 €
-	pri kategórii B spoluúčasť 5%	= 160,00 €
-	pri kategórii C spoluúčasť 5%	= 75,00 €

Suma 5% je rátaná z rozpočtovaných a zaslaných fin. prostriedkov podľa vyhlášky, t.zn. že aj keď nepoužijete celú rozpočtovanú dotáciu, suma spolufinancovania bude odrátaná v plnej výške podľa horeuvedeného ak vlastní fin. prostriedky vložené do projektu.

18. Výdavky, ktoré zapíšete do tabuľky vyúčtovanie je potrebné na konci **zrátať** a napísať celkovú sumu výdavkov do posledného riadka. Potom na ďalšom riadku odrátate sumu min. 5% spoluúčasti z poskytnutej dotácie /podľa bodu 17/ a na nasledujúci riadok napíšete sumu použitých fin. prostriedkov po odrátaní 5% spoluúčasti. Ak je táto suma nižšia ako výška poskytnutej dotácie podľa vyhlášky, rozdiel je potrebné vrátiť v zmysle zmluvy.

Príklad 1: kat. B: celkové výdavky 3.456,20 €

poskytnutá dotácia -3.000,00 €

rozdiel 456,20 € /min. 5% spoluúčasť je 160,00 € - netreba nič vrátiť/

Príklad 2: kat. C celkové výdavky 1.413,30 €

poskytnutá dotácia -1.400,00 €

rozdiel 13,30 € /min. 5% spoluúčasť je 75,00 € - treba vrátiť 61,70 €
t.j. $75,00 - 13,30 = 61,70$ €/

Na spoluúčasť sa môžu započítať iba také výdavky, aké je možné čerpať z poskytnutej štátnej dotácie. /nákup PHM, nákup materiálu na šport, poštovné, balné, dobierka.... - NIE!/

19. K vyúčtovaniu **nepríkladajte interné doklady obce ako sú - krycí list, platobný poukaz, pokladničná kniha, príjemky materiálu, inventúrne listy, doklad o základnej finančnej kontrole - resp. ďalšie vnútorné doklady obce - šetríte papier!**

20. K vyúčtovaniu priložíte výpis z bankového účtu, kde bola dotácia pripísaná - príjem dotácie. Taktiež priložíte výpisy, kde boli hradené faktúry. Na bankovom výpise sumy týkajúce sa zúčtovania **zvýraznite a označte poradovým číslom dokladu!** Ak má bankový výpis viac strán, stačí poslať prvú stranu kde sú identifikačné údaje majiteľa účtu a strany, kde sú zúčtované sumy.

21. Doklady, ktoré zasielate **NEZOŠÍVAJTE A NESPINKUJTE!!!** Nezáväzujte a nekladajte do rýchloviazačov! Zoraďte ich: tabuľka vyúčtovanie a doklady k por. číslu 1, 2,, !!!!! **bankový výpis - príjem dotácie !!!!!**

22. Do obálky k vyúčtovaniu nekladajte doklady, ktoré sa netýkajú vyúčtovania. - napr. žiadosť o refundáciu PHM alebo žiadosť o zaradenie DHZO do kategórie, lebo sa môže stať, že vyúčtovanie bude spracovávané po termíne predkladania týchto dokladov!

23. V zmysle čl. II, bodu 5. zmluvy o poskytnutí dotácie je príjemca povinný postupovať pri použití dotácie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejné obstarávanie a berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z.z. DHZO zabezpečujú mat-tech, vybavenie v súlade s vyhláškami MV SR č. 30/2017 Z.z., č. 201/2015 Z.z., ktorými sa mení a dopĺňa vyhláška MV SR č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách

Zároveň sa príjemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami zo štátneho rozpočtu. T.zn. že je nutné nakupovať buď prostredníctvom verejného obstarávania, elektronizačného kontraktového systému /EKS/, alebo urobiť prieskum trhu a vyžiadať /poštou, mailom, stiahnuť z internetu.../ min. 3 cenové ponuky. Z týchto 3 cenových ponúk si vyberiete najvhodnejšiu, najhospodárnejšiu a najefektívnejšiu ponuku, o čom je príjemca povinný spísať záznam z výberového konania.

Výsledok EKS resp. cenové ponuky a písomný záznam z vyhodnotenia cenových ponúk ostávajú u príjemca pre prípad kontroly. **Nezasielajú sa na DPO SR s vyúčtovaním!**

24. Nevýčerpanú sumu dotácie je potrebné vrátiť na č. účtu _____ s uvedením variabilného symbolu - číslo zmluvy, konštantný symbol 0558 najneskôr do **5. 9. 2023.**

25. Ak nevíete, či je výdavok zúčtovateľnou položkou zo štátnej dotácie, nepýtajte sa nekompetentných ľudí, ale priamo zavolajte alebo napíšte p. Sotákovej.

Tabuľku + manuál nájdete aj na stránke _____ v sekcii: tlačivá DPO SR

V prípade otázok resp. nejasností kontaktujte p. Šišolákovú Helenu - :

mail: sekretariat-